

LA BATALLA DEL MARNE SE PERDIO POR LA DEBILIDAD Y MEDIOCRIDAD DE ESPIRITU DE VON MOLTKE, DIJO EL MARISCAL FOCH

Un día—dice el periodista francés Raymond Recouly, quien por varios años cultivó la más íntima amistad con el Mariscal Foch—la oficina de éste presentaba al aspecto inusitado, cubierta literalmente de mapas militares, que le habian mesas, sillas, y cuanto esta cosa había disponible.

El mariscal se dio cuenta de mi sorpresa y me dijo: —"Os preguntaré qué significa todo esto. Bien, he comenzado a escribir la parte de mis memorias relativas a la batalla del Marne. Estoy tratando de recordarla claramente, para hacer una exacta relación de los hechos. De Moltke, un oficial de mi estado mayor ha preparado estos mapas, y me encontraréis reconstruyendo la estrategia retrospectiva en mi propio cuarto.

Sabemos exactamente lo que pasó en nuestro lado, y no ignoramos ya lo que pasó en el otro. Cada uno de los principales comandantes de los principales ejércitos alemanes von Kluck, von Bulow, von Hausen, han publicado sus memorias. De modo que es comparativamente fácil reconstruir con precisión las líneas generales de la batalla. Puede uno contemplar como se desarrolló. Es algo curioso y a la vez simple.

El Mariscal se instaló en su silla de brazos, pidió a su ordenanza un paquete de tabaco, llenó su pipa, y arrojando algunas bocanadas de humo comenzó a hablar.

En suma, dijo, contemplando la batalla del Marne, que es lo que vemos? Durante un largo periodo de tiempo Alemania había torcido y refinado un instrumento militar de primer orden, muy superior en poder y efectividad al que poseía en 1870, aun cuando ya en entonces era excelente. Había construido algo maravilloso para esta guerra a la que se preparaba. Su ejército estaba listo; su eficacia probada, y en cuanto armamentos, nada podía desear. Tenía a la vez un espíritu y una doctrina militares. Estaba absolutamente segura de la conquista. En cinco, demasiado segura.

EL PLAN FIJO.

Ahora bien, ¿quién es von Moltke, el generalísimo que manda el día de su día, sino también su discípulo. El plan estratégico de von Moltke, que ha de seguir, tiene intención, tiene arreglo. Tiene arreglo a Napoléon el cambio de plan, para adoptarlo a las circunstancias. Tal es lo que hizo del modo más completo, la víspera de la batalla de Jena. Pero Napoléon tuvo que ser sobrio en sus errores.

NAPOLEON TUVO QUE CAMBIAR VARIAS VECES SUS PLANES DE CAMPAÑA PARA ADAPTARLOS A LAS CIRCUNSTANCIAS, COMO LE OCURRIO EN LA BATALLA DE JENA, PERO NAPOLEON ESTABA EN EL TERRENO, ESTABA INFORMADO DE TODO Y LO DIRIGIA TODO, EN CAMBIO VON MOLTKE EN LA MAYORIA DE LOS CASOS ERA INFORMADO DE LAS COSAS CUANDO ESTAS HABIAN OCURRIDO.

La batalla del Marne, más la perdieron los alemanes que la ganaron los franceses

UNA DEBILIDAD ALEMANA, bien abandonado las riendas en manos de sus subordinados. Los generales en comando directo dirigían las operaciones, no el generalísimo. Bien, en 1914 el mismo error se repite y en una situación mucho más seria, porque el artista tiene menos habilidad y los dos los obstáculos, es más pesado. Los jefes de ejército hacen lo que quieren con las órdenes, siempre pagas, de su jefe. Escrito en la actualidad de von Moltke cada vez que se ve desobediencia. En vez

de imponerles rudamente, cubre la desobediencia con el silencio, hipnotizado por las memorias de 1870, persuadido de que ahora como entonces, todo saldrá bien.

Considerando esta condición de von Moltke, la desobediencia tenía que irse acentuando, especialmente de parte de von Kluck, a quien se ha costado la principal parte desde el principio, o sea la de desviar el ejército enemigo. Von Kluck estaba en el ala que adelanta, y podría decirse que lo hace con velocidad diabólica. Cuando se siguen sus movimientos día a día a través de Bélgica y en el norte de Francia, uno se asombra

de imponerles rudamente, cubre la desobediencia con el silencio, hipnotizado por las memorias de 1870, persuadido de que ahora como entonces, todo saldrá bien.

Considerando esta condición de von Moltke, la desobediencia tenía que irse acentuando, especialmente de parte de von Kluck, a quien se ha costado la principal parte desde el principio, o sea la de desviar el ejército enemigo. Von Kluck estaba en el ala que adelanta, y podría decirse que lo hace con velocidad diabólica. Cuando se siguen sus movimientos día a día a través de Bélgica y en el norte de Francia, uno se asombra

de imponerles rudamente, cubre la desobediencia con el silencio, hipnotizado por las memorias de 1870, persuadido de que ahora como entonces, todo saldrá bien. Considerando esta condición de von Moltke, la desobediencia tenía que irse acentuando, especialmente de parte de von Kluck, a quien se ha costado la principal parte desde el principio, o sea la de desviar el ejército enemigo. Von Kluck estaba en el ala que adelanta, y podría decirse que lo hace con velocidad diabólica. Cuando se siguen sus movimientos día a día a través de Bélgica y en el norte de Francia, uno se asombra

de imponerles rudamente, cubre la desobediencia con el silencio, hipnotizado por las memorias de 1870, persuadido de que ahora como entonces, todo saldrá bien. Considerando esta condición de von Moltke, la desobediencia tenía que irse acentuando, especialmente de parte de von Kluck, a quien se ha costado la principal parte desde el principio, o sea la de desviar el ejército enemigo. Von Kluck estaba en el ala que adelanta, y podría decirse que lo hace con velocidad diabólica. Cuando se siguen sus movimientos día a día a través de Bélgica y en el norte de Francia, uno se asombra

por la rapidez. Es un torrente que no es fácil dominar ni regular. Las órdenes del cuartel general son llevadas tras de él, sin que a veces puedan alcanzarse. Cuando se llegan, la situación es completamente diferente de aquella que las órdenes han previsto.

El 28 de Agosto, von Moltke ordena a von Kluck marchar al suroeste del Oise hacia el bajo Sena. En vez de obedecer, von Kluck asume la responsabilidad de avanzar hacia el suroeste. Von Moltke se apresura a aprobar tal modificación. Con esta aprobación, von Kluck aumenta aún más su velocidad. Por el 3 de Setiembre, tres de sus cinco cuerpos ya han cruzado el Marne. Entonces una nueva orden le llega del cuartel general para que escalone sus fuerzas tras del segundo ejército alemán. Tales órdenes prueban al Cuartel General Alemán no tiene la mejor idea real de la verdadera situación en que se encuentra en esos momentos el ejército de von Kluck. Se le crea mucho menos avanzado hacia el sur de lo que en verdad estaba. Tal como en 1870 el Cuartel General desconoce los movimientos de sus propios ejércitos.

¿Qué vamos a pensar de un generalísimo que en el momento en que la gran batalla va a comenzar, no sabe exactamente donde se encuentra uno de sus ejércitos, el que precisamente ha de llevar

la parte principal, con el que se cuenta precisamente para ganar la decisión?

Nuestra ofensiva del Marne es ya un hecho de éste. Han ingresado ya nuestros ejércitos en el Marne, Von Kluck, atacado en su derecha por el Gral. Maunoury, es obligado a retroceder, y a retroceder velozmente. Van a cruzar el Marne, más rápidamente aún de lo que lo había pasado. ¿Que pasa entonces? Algunos de sus cuerpos caen en las comunicaciones del ejército vecino, como lo que resulta un gran desorden un verdadero embrollo.

UN DILEMA.

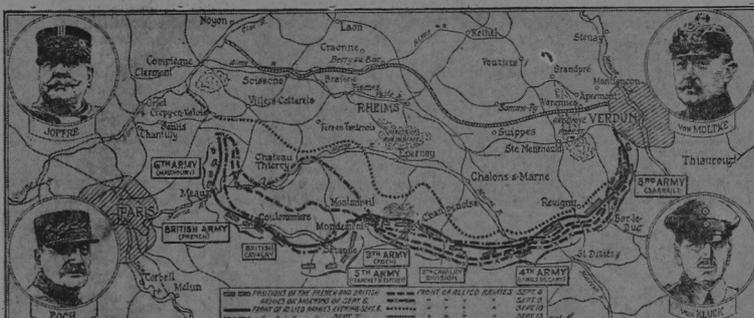
"El Noveno Cuerpo de von Kluck, escribe von Bulow, en su movimiento cubrió de tal modo el ala derecha del Segundo Ejército que uno de nuestros cuerpos, el Setimo, fue paralizado completamente en su acción el 6 de Setiembre." Resultó también el repentino retroceso hacia el norte del ejército de von Kluck dejó un enorme hueco entre él y el próximo ejército, el cual, hostigado por las divisiones inglesas y las fuerzas del Gral. Franchet d'Esperey, se encontró en una situación crítica. Von Kluck trata de "volcar" el ejército del Gral. Maunoury. Von Bulow y von Hausen tratan de destruir su propio ejército en los pantanos de Saint-Gomery, en Fere-Champenoise. Por tanto, el Generalísimo alemán ha cam

biado a la paz. 16

El Ferrocarril al Pacifico se queja de un perjuicio que recibe cerca de la estación de Alajuela

La administración de la empresa del ferrocarril al Pacifico se ha quejado ante las autoridades de que, a la entrada a la ciudad de Alajuela, han ocurrido en estos días algunos de carrilamientos, entre ellos uno, anterior, a las 5 y media, de un carro motor, debido a que en la línea se colocan grandes trozos y otros estorbos, con

grave perjuicio de los trenes y carros de gasolina. La administración hace ver el perjuicio y reclama una mayor vigilancia, así como pide que se proceda contra los que en tal se entretienen. La queja ha sido transcrita a la gobernación de Alajuela para lo conducente.



Desarrollo, día por día, de la Batalla del Marne, que terminó cuando los alemanes en retirada se detuvieron en el frente de Verdún a Noyon.

Posiblemente en el mes de Diciembre regrese a Costa Rica don Federico Tinoco

Una persona que parece estar muy al tanto de las actividades de don Federico Tinoco, nos dijo ayer que posiblemente el próximo mes de septiembre regrese al país, dicho señor acompañado de su distinguida familia. Según parece, el próximo mes

de agosto se cumplen diez años de ausencia del país del señor Tinoco, y por ese motivo, habrá prescrito todas las cuestiones de orden judicial que hayan podido existir contra él en su carácter de que fue de presidente de la república.

AGUATE DE LINAZA
GENUINO MARCA DOG BRAND PERRO PALIDO
Doble cocido
UNA VEZ EXPERIMENTADO, SIEMPRE USADO DE VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Y FERRETERIAS
FENNER & ALDER LTD
REGISTERED LONDON

JABONES "ELIDA" para el gusto distinguido



Sei schön durch Sport und Elida

De venta en todas las Boticas

La alegría de mañana en la villa de San Juan



En la foto podemos apreciar la hermosa Iglesia de San Juan donde se celebrarán mañana con gran pompa las festividades del Bautista. En la plaza que vemos aquí, se congregarán todos los visitantes alrededor de las típicas mesas donde se ofrecerán las más exquisitas golosinas. En el centro vemos al Jefe Político quien será quien mande mañana la parada, y al otro lado, todos los chicos y chicas de la Escuela en la que con argentadas voces celebrarán el acontecimiento. En el cuadro se destaca el Personal Docente que con gran cari-nio cultivó el espíritu de aquellos escolares que hoy celebran con júbilo el día de San Juan.



Sentenciado a muerte por grave enfermedad, aún cuando era para la silla eléctrica, Henry C. Campbell (arriba, a la derecha) fue llevado al tribunal de Elizabeth, Nueva Jersey, ante el juez Clarence Case (arriba, izquierda), por haber asesinado y quemado luego el cuerpo de Mrs. Mildred Mowry Campbell con quien se casó cometiendo el delito de bigamia. El jurado fue escogido en media hora, y habiéndose producido inmediatamente la evidencia necesaria, Campbell se desmayó en brazos de su defensor, Francis A. Gordon (abajo, izquierda) y el proceso ha terminado que interrumpirse minutos Campbell mejor. A la derecha puede verse a la joven esposa del reo, Mrs. Rosalie McGreehey Campbell.

EN EL TRANVIA

(INTERLOCUTORIO PUBLICO)

—(Con que se vino a vivir a San Pedro, y de la casa lo mandó al despacho; acude al despacho y ven tenían que está ahorrando.)
—Gambali conía señora.
—Y por que no se queda a las tardades de San Pedro?
—Esa es otra de líneas de dilema para a principios de febrero cuando estores robos perpetrados en el marco de la población y a nadie persiguieron, ni lo robado o parecido. Ahora mismo andan por todas partes que se roban estables y los buenos vecinos están al tanto para buscar seguridad a otra parte.
—Supongo que con los robos están haciendo como con el agua que el político dice que eso le corresponde al presidente municipal y este que le corresponde a agua.
—Muy bonito y muy fresco si es mi Pedro, pero no comprendo cómo puede decir este señor que le sea por fecundación.
—Es verdad. Yo sé, porque me va perfectamente al fin.
—Y como si fuera cosa de tener la exposición de semejanza debarajando sus maldades, saltara la zar cajá.
—Así te olí y así lo cuento, pero de nada respondí porque yo no soy de ese pueblo ni nada me cae...
—El agua también?
—Sí Imagínese que en lo que va corrido de este mes hemos bebido agua dos veces por pocas horas.
—Pero los vecinos no se quejan?
—¿A quién? ¿A las compañas?
—Pero las autoridades del "información" y de "servicio" no informan ni sirven.
—A los directores.
—Es uno solo, ¿con tres? ¿cómo se les puede hablar? y luego, sólo entienden en inglés.
—Pero las autoridades del país imbian en piero.
—Sí, pero ¿cómo son ellas? Llaman uno a municipalidad de San José, y lo mandan a la oficina de ingeniería; llaman a ingeniería, y lo remiten a la secretaria de fomento; llaman a fomento, y lo envían a la dirección de obras pùblicas; llaman a esta dirección, y le dicen que se lo va a preparar.

La Protección de la Infancia

LA SITUACION JURIDICA DEL NIÑO EN COSTA RICA

En el Estado de Minnesota, por resolución común de la Junta de Sanidad del Estado y la Junta de Gobierno, dictada en Julio de 1913, los hospitales y las casas de maternidad deben exigir a la madre que dio el pecho a sus hijos niños, permanencia en el establecimiento. Donde, por causas físicas o en lo posible, es preciso la intervención de la Junta de Sanidad del Estado, o de la Junta de Gobierno, que la otorgan después de consultar la autoridad médica competente. El plan de Milwaukee para mantener juntos a madre e hijo durante los tres primeros meses se puso en vigencia en 1910. En los años 1910 y 1917, la mortalidad proporcional entre los niños naturales de la ciudad de poco menos de edad, fue de 229.5, que era 2.3 veces mayor que la de los hijos legítimos. El secretario ejecutivo de la asociación protectora de la juventud al describir los resultados del plan de Milwaukee relativo a madres solteras y a sus hijos de tierna edad, después que el plan había estado funcionando diez años, dijo: "El resultado de las medidas tomadas la cito muy halagador y de gran alcance. Las agencias encargadas de velar a los niños en instituciones apropiadas, los médicos y otras personas que antes habían sido obligados a tener permisos para manejarlos fueron liberados que se les hallen padres adoptivos. Los hospitales comerciales de maternidad y las casas de maternidad, que antes de jaban ir a las madres a los diez o catorce días del alumbramiento, sin tomar medida alguna para que los hijos recibieran alimentación de pecho dentro de la criatura sin la madre. Esta disposición da oportunidad de hacer una investigación social y hacer medios de mantener juntos a madre e hijo, en la ciudad o fuera de ella, durante los tres primeros meses del período de lactancia. El plan de Milwaukee exige que la solicitud para separar a la madre de la criatura o para evasión de la disposición relativa a la alimentación de pecho durante tres meses, se remeta a dicha Asociación Protectora. En un estudio de las costumbres de separación hechas durante los primeros ocho meses, se halló que 69 por ciento de las madres que pedían separación inmediata se logró inducir a que estuvieran y lactaran sus criaturas y solo 30 por ciento de este grupo cedieron sus hijos al cargo de otra persona. La asociación ha visto por experiencia que el pedir a la madre soltera que lacte a su hijo durante por lo menos el período mínimo de tres meses en compensación parcial de haberse traído a mundo en condiciones tan desventajosas para la raza vez de ser desahogado legalmente. También se ha visto que al fin de este período no solo ha habido oportunidad de hacer una investigación social completa sino que la madre ha tenido tiempo para reponerse física y mentalmente y se halla más capaz de decidir lo que quiere hacer en pro de su hijo y para su propia rehabilitación. En los Estados Unidos el estudio público en la legislación relativa a los hijos naturales cesó en el departamento en Massachusetts en 1913 y de entonces acá se ha extendido y avivado notablemente. Las leyes acerca del bienestar de los niños promulgadas por el estado de Minnesota en 1917 son, en sus detalles administrativos, quizás las mas eficaces de los Estados Unidos para la protección de los hijos naturales, pues la Junta de Niños del Estado y las Juntas del Bienestar del Niño de los diferentes Estados están especialmente encargados de tomar las decisiones de la madre soltera y su criatura. Como resultado de varias conferencias regionales convocadas en 1920 por la Oficina Federal del Niño a fin de tratar del establecimiento de normas fijas para la protección legal de los hijos naturales, se pidió a la Conferencia Nacional de Comisionados de Uniformación de las leyes de los Estados que emprendieran el estudio del tema. Después de dos años de trabajo por una Comisión de la Conferencia, se aprobó en 1922 un proyecto de ley uniforme sobre los niños legítimos el cual se recomendó a la aprobación de los Estados. En 1923, cuatro Estados— Dakota del Norte, Dakota del Sur, Nevada y Nuevo México—adoptaron en sustancia las disposiciones de este proyecto, que imponen a los padres el deber de mantener a los hijos, obligando al padre a pagar los gastos del embarazo y alumbramiento de su hijo y a proporcionar un

Para que colaboren con la Jefatura de Sanidad serán concentrados algunos inspectores cantonales de higiene

En la secretaria de salubridad publica se nos informó ayer de las actividades desplegadas con el fin de concentrar en esta capital a todos los inspectores de higiene que se encuentran actualmente designados en algunos cantones de la república, para que colaboren con la jefe de sanidad, doctor Fon Crespo, en la labor higiénica que dicha jefatura tiene a su cargo en esta ciudad. Por otra parte se nos informó que se encuentran un poder de la totalidad de los proyectos de calorías correspondientes al distrito del Zapote y al barrio Mercedes, jurisdicción de Jirecá, elaborados por el departamento de ingeniería sanitaria. El lunes próximo serán remitidos a la secretaria de fomento para que ésta disponga lo conducente.



NUGGET BETUN PARA CALZADO



Cera para pisos, muebles, inoleos y autos.

"REGENTE"

Crema para calzado de señora, en charol y cabritillas finas de color.

Se cambian por valiosos y útiles objetos en nuestro almacén. (Frente costado Banco Costa Rica.)

SASSO HERMANOS DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Advertisement for Longines watches, featuring an image of a watch face and the text 'Longines', '5 GRANDES PRIX', 'Joyería', 'Relojería', 'Pablo Walter', 'EL MEJOR RELOJ'.

Tienda de Novedades

P. VECCHI & Co. Tiene el gusto de avisar a su distinguida clientela y al público en general que acaba de recibir nuevos estilos de VESTIDOS de NOCHE y DE CALLE, Abrigos de SEDA y de LANA, SOMBREROS, FIELTROS de todo color, MEDIAS DE EXLENTE CALIDAD, CAPAS DE HULE, TAPETES DE LINO, PAÑUELOS, etc. etc. Frente al Teatro Variedades Teléfono 3489

Advertisement for DIABLO COJUELO and TE LIPTON, featuring images of a coffee pot and a Lipton tea box.

Dentista Americano DR. M. VALENZUELA

125 varas norte del Carmen — Tel. 2650 en la silla dental. Aparato modernísimo, absolutamente sin ninguna mala impresión para el paciente. PIORREA TRATADA ELECTRICAMENTE—DESAPARECE POR COMPLETO. PUENTES REMOVIBLES en oro sin paladar, en lugar de chapas. CHAPAS EN PORCELANA INYECCIONES PARA HACER CUALQUIER SERVICIO DENTAL SIN DOLOR. APICECTOMIA o sea el corte de la raíz en dientes no abocados. Evita la pérdida de la pieza. LAUCHING GAS anestesia general veloz—no deja molestia alguna después de aplicada. DENTOCOL Para tomar impresiones—evita las molestias que produce el yeso.

# La OVOMALINA

sostiene las energías en los climas deprimentes.

Unicos concesionarios: **THE COSTA RICA MERCANTILE Co.**  
Apartado 19  
SAN JOSE

## LA ACITADA LUCHA DE LAS RAZAS

### La decadencia de los blancos.- Los progresos de los amarillos.- Los negros.- La mujer oriental

ENTREVISTA CON CLAUDIO FARRER  
Autor de "Los Civilizados"  
Especial para LA TRIBUNA.

Después de Marruecos, nos dice Claudio Farrer en su apartamento de París, a quien, por lo demás es raro encontrarle, podremos hablar de los grandes problemas de las razas de color. Después de veinte años, los sabios, los hombres de estado y los directores de la vida económica hablan todavía de la decadencia de los blancos y de los progresos formidables de las razas amarillas. El peligro amarillo! Cuantas veces he escuchado este grito. Con el transcurso del tiempo, el miedo de una invasión amarilla ha atacado, no solamente a los hombres de estado, sino a la población entera de ciertos territorios. Si hemos de realizar conscientemente los problemas de la decadencia de las razas europeas y del progreso de las asiáticas, debemos ordenar las preguntas y distinguir las causas: económicas, sociales y espirituales. Las estadísticas de los países de Europa y de América nos indican bien claramente que la natalidad de los pueblos de razas europeas disminuye formidablemente.

#### GRAVE SITUACION EN AUSTRALIA

La situación es aún más grave en Australia. Este es un país que no ha podido desarrollar todavía todas sus fuerzas. Tiene vastos territorios incultos. La natalidad es casi nula. La población es escasa y morirá de inanición si Inglaterra le rehúsa su apoyo financiero. Tal es la situación de Australia en el mundo, como en los Estados Unidos, se ha prohibido la entrada a los asiáticos. No solamente esto es peligroso, sino también inhumano.

#### LOS CHINOS SON SUPERIORES

No todas las razas amarillas son inferiores. Yo me atrevería a decir que los chinos son superiores a los europeos, en ciertos aspectos. Existe actualmente una emigración china en China, pero pasará algún día. Conozco muy bien la historia china y puedo manifestar que este período de antigua expansión más de prolongarse treinta o cincuenta años. Pero después de los desastres, se convertirán en más ricos y más fuertes.

**SE DEBE AUMENTAR LA NATALIDAD**

Si esto continúa así, las horas de la raza europea están contadas. La única defensa contra el peligro amarillo está en el aumento de la natalidad. Las leyes de excepciones votadas en América y en Australia contra los asiáticos son inútiles e inhumanas porque ellas destruyen inevitablemente a produ-

**NO DEBE HABER NEGOCIO, HOGAR, HOTEL u HOSPITAL SIN SU LIMPIADOR "VACUUM"**

**VACUUM**

FABRICACION SUECA

Lo más aseado, higiénico y ligero.

Una vez que lo haya visto trabajar, no será feliz sin ser dueño de una de estas maravillas.

Le ofrecemos demostración donde Ud. diga. Tenemos completo surtido de repuestos,

DE VENTA DONDE

**JUAN KNOHR HIJOS**

## CON UNA INTENSA ALEGRÍA MÍSTICA FUE CELEBRADA LA FIESTA EN HONOR DE SAN ANTONIO, EN ZAPOTAL DE MICOYA

Tuvimos ocasión de recordar el tiempo pasado, aquellos tiempos de esplendor, de gloria, de luchas cruentas por la Religión. Al atardecer del día doce, una de tantas casualidades hizo que Zapotal, que es una aldea culminante desde donde se contempla el más interesante de los panoramas del lado oriental del mar, que tiene a su sustrato mental los más altos recuerdos: por el norte, sur y oeste, la montaña, a muchos metros de altura sobre el nivel del mar, cubierta de bosques seculares, cuyas edificaciones nos recuerdan a la época de la conquista y nos pintan la riqueza de esta tierra, pedregosa e inexpugnada todavía. Allí congrega una multitud inmensa, evidencia de la realización de una fiesta, de un acto único, era presenciar nuestra curiosidad y nos informamos de que se trataba y se nos dijo que de la Fiesta Patronal, la fé más grande con humildad, con sencillez, pero con mucha concurrencia y con todos los atributos de una función religiosa.

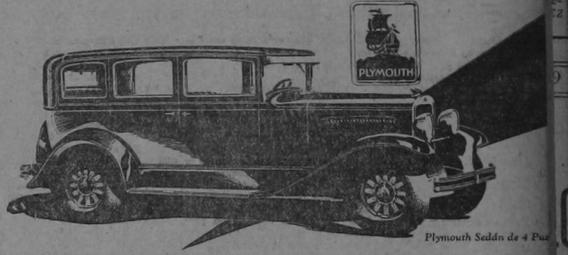
A la cabeza de aquel ejército de fieles se destacaba la figura de un clérigo el Reverendo Fray Lorenzo de Pupillares, piadoso, bueno, bien parecido de la juventud que adorna su personalidad eclesiástica. A su diestra, don Abraham Farat, prominente vecino del lugar, a su izquierda y energía se debían los progresos de Zapotal. A continuación los señores Francisco Moreno y Santiago Brías, importantes vecinos de San Pablo, propietarios de su vecindario, a quienes el amor al progreso, el acatamiento de filantropía y la fé cristiana, los trajo a la fiesta.

Vino la noche, ella transcurrió en medio del mayor entusiasmo y orden una alegría mística. Por la mañana, a las siete del día tres empezó la misa con todo el respeto y fervor que se brinda al Patrono. Fray Lorenzo, fiel a su ministerio y como buen Franciscano, ofició la misa y con un sermón elocuente, con buena dicción, disertó sobre la vida de San Antonio Desempeño de sus deberes como ciudadano se marchó a su hogar, iban todos satisfechos del deber cumplido y con la convicción y la fé más grandes impresas en su alma.

No menos satisfechos nos retiramos nosotros, no sin admirar antes, la concurrencia, el entusiasmo y el orden que los vecinos de Zapotal demostraron a mano suelta en honor a su patrón.

Zapotal 15 de Junio de 1929.  
Los Duendes de Zapotal

## EL UNICO AUTOMOVIL DE TODO A TODO entre los de precio bajo



En directo contraste con los de su misma clase, el nuevo Plymouth—construido por la Chrysler—ofrece unas carrocerías de tamaño completo, lujoso tapizado y espacio suficiente para personas adultas.

El nuevo Plymouth ofrece también, en belleza y estilo original, en velocidad, fuerza, quietud y suavidad—la misma calidad que Ud. solo antes conseguía pagando mucho más.

Ofrece a Ud. la última palabra en seguridad—gracias a sus frenos hidráulicos de expansión interna en las cuatro ruedas, inmunes a las condiciones del tiempo.

Examine Ud. punto por punto, esas características. Luego condúcalo—se dará Ud. cuenta del por qué miles y miles de entusiastas lo aclaman ahora, como el valor intrínseco supremo entre los de su categoría.

**Dr. HILARIO YAGLOM**  
MEDICO Y CIRUJANO ALEMAN

Ex-Asistente de la Clínica Charité de Berlín  
Consult. y Habit: frente al kiosco del Parque Central  
Teléfono 3674

Enfermedades respiratorias, digestivas, genitourinarias  
Reumatismo, neuralgias, cística.

TRATAMIENTO ESPECIAL con BAÑOS ELECTRICOS

**DE MAYOR CONSUMO**

En Hoteles Restaurantes Panaderías Escuelas Culinarias Casas de Familia, etc.

que cualquier otra levadura en polvo.

La preferen siempre los expertos después de haberla comparado con muchas otras. Exija siempre Polvo "Calumet" para hornear. Constantemente aumenta su consumo porque es el mejor y más seguro. Nunca falla.

El costo por hornada es insignificante

De venta en almocenas de víveres y comestibles, farmacias, etc.

Gratís. Libro de excelentes recetas de cocina con su compra.

Su doble acción facilita la hornada

**POLVO CALUMET**

PARA HORNEAR SUPREMO EN EL MUNDO

SUS VENTAS SON 2 1/2 VECES MAYORES QUE LAS DE CUALQUIER OTRO

LIMON TRADING CO.: Distribuidores

LA TRIBUNA DEL PUBLICO

### ¿ES BUENO EL CALLAR?

Nuestro brillante escritor don Modesto Martínez dice que la política, encauzada por los senadores que se la ha conducido, y por los mejores niveles por donde la vida política ha de ser llevada, no puede ser de descomposición, y que lo mejor es callar.

Más adelante, hablando del incidente disputado Jiménez Ortiz-Villa, está en la ley de la historia. No hay, por lo tanto, más que un medio de salvar a la raza blanca: aumentar la natalidad, y tratar de evitar la amoralidad y la infidelidad con los asiáticos, en vez de expulsarlos.

¿El mejor es callar? Un público que concurre a las barras del congreso a hacer "claque" a sus hombres políticos, y a insultarlos, no merece que se le entregue por estos mismos recientes propagandistas en las plazas públicas?

¡Bajas en el café, las hemos tenido ya en otras épocas y las hemos pasado y aquí estamos viviendo y colando. Pero es el caso de que a nosotros, los del campo, nos ataca una quinta honda, y nos hace secuencias de la política, por esas mismas triquiñuelas que llama don Modesto, o sea las divisiones en los pueblos que se hacen para hacer variar, puesto que cada una Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Fed CAMBRONERO U.

**PLYMOUTH**

AGENTE PARA COSTA RICA

## VICENTE LINES C.

TELEFONO 3027 - SAN JOSE - APARTADO 26

## HA SIDO MUY SENTIDA EN TURRIALBA LA PARTIDA DEL SR. CURA NIEBORONOSKY A QUIEN AQUELLA CIUDAD DEBE GRAN PARTE DE SU ACERVO CULTURAL

La partida del Padre Nieborowsky el 19 del corriente mes, atañendo a la orden superior que le impuso el traslado a la república de Nicaragua, partió de esta población el señor cura de Turrialba don José Nieborowsky. Este sacerdote que vivió el cuarto de este siglo por más de seis años, dejó tras de sí una memoria que vivirá en el recuerdo de los turrialbeses como el más vivo testimonio de su fe y aprecio a que se hizo merecedor el padre, por sus relevantes méritos de hombre sabio, justo y equitativo en todos los actos de su vida. Si su labor se juzga por el aspecto espiritual, su figura se destaca como la de un virtuoso apóstol de la fé que resucitó todas las direcciones conquistando con sus palabras convincentes muchos corazones que se ordenaron a la religión católica. Sin embargo siempre son la esperanza que revive en el ánimo del niño, la luz que ilumina la senda del extraviado o el mágico poder que transmuta la insegura de la ignorancia en claridad de perfección. Si no destina no permitió que sus cualidades fueran reconocidas por muchos personas que, al haberse olvidado, hubieran creído como muchos que le tratamos, que su personalidad quería ocultarse tras de su humildad y sencillez. Fue por muy oportunas veces puso de manifiesto su preparación científica para dar un consejo o opinión. Su labor ha sido silencioso, sin ostentación y sin algarufas.

En lo material, los templos de esta ciudad, de Colorado, de Billo de Mata, y Chirripó, dicen de sus energías padre Nieborowsky que aavejado a las luchas de los días y ambiente de las montañas de la República de Ecuador, de Chirripó, no se temió a ir a la tierra para edificar en las montañas de Chirripó una Ermita, para el culto que los indios debían rendir al Creador.

Desde su llegada a este pueblo fundó un periódico que se llama "El Buen Amigo" cuyas páginas son siempre ledas con el interés que despertian todas sus producciones.

Para el acercamiento de los fieles a la Iglesia, les busca medios de sanas diversiones con el cine, juegos de salón, conferencias, y otras cosas tendientes a la cultura.

Su separación de este curso ha sido muy sentida por toda la población.

Pronto aparecerá el anuncio periódico que estaba en vietas de salir a la luz pública, pero debido a dificultades de organización, no se ha publicado. El director de este semanario, Sr. Jaime Marín en cuyas manos porte la vida esta el órgano de publicidad turrialbesa el que si difícil le está resultando el cumplimiento.

A pesar de todos los obstáculos, muy pronto será que Turrialba tenga un periódico en que se iniciarán importantes campañas favor del comercio, de la agricultura y del publico en general.

Parque en esta ciudad

Está en la mente de algunos snipies y de otras personas de fluencia, hacer un empréstito municipal de cuyo monto se tomará el capital para la construcción de parque en la plaza que actualmente sirve para los deportes. Esto es muy importante y costoso, así resoluciones y proyectos malos como que estén en conocimiento de los habitantes del pueblo por que sean discutidos y que cada uno tenga su parte en lo que la municipalidad haga. En vista de estas consideraciones, nos permitimos ofrecer su nuestra próxima correspondencia, alguna consideración que el asunto nos sugiere de nuestro modesto campo de observadores.

CORRESPONSAL

**CLINICA OCULISTICA**

CLINICA OCULISTICA

DR. JOSE CORVELTI, de la Real Universidad de Písa, Italia

Enfermedades y defectos de los ojos

DESPACHO: Casa de Salud del doctor Figueres

GUILLERMO RIVERA Optico de la Clinica

NARANJADAS, ORANGES, Y REFRESCOS CON NOMBRES PARECIDOS hay muchos, pero Orange-CRUSH solo hay uno: el único jugo de naranja hecho de puro jugo de naranja. Desconfíe de imitaciones. Esija su tapita; remolínndola tendrá derecho a nuestros PREMIOS MENSUALES

**LA MEJOR POLIZA DE VIDA**

— ES UNA —

## CERVEZA TRAUBE

# La Sra. de Relaciones Exteriores recibe de nuestro Cónsul General en Ginebra el acta de la reunión de la asamblea de naciones que trató largamente del caso de Costa Rica

Las manifestaciones que hicieron los delegados de El Salvador, España, Chile, Alemania, Suiza, Francia, Uruguay, Portugal, Italia, Polonia y Paraguay, con relación a nuestro país

El señor Cónsul en Ginebra, el doctor don Viriato Figueredo, tan pronto se reunió el país, le ha escrito al señor secretario de Relaciones Exteriores la siguiente comunicación:

Ginebra, Suiza, 18 de mayo de 1929.

(Firmado) CASTRO, Secretario de Relaciones Exteriores.

La Asamblea acordó con muy viva satisfacción este mensaje y celebró la decisión tomada por el Gobierno de Costa Rica. El señor Guerrero, delegado de El Salvador, ha pedido la palabra para hacer una declaración respecto de la comunicación que acabo de hacerle a la Asamblea.

El señor Guerrero (El Salvador). Señor Presidente, Señoras y Señores: La respuesta de Costa Rica, que me acaba de comunicar a la Asamblea, hace que nos felicitemos mucho: primero, debido a la esperanza que ella nos da de que muy en breve podremos contar con la colaboración de la República de Costa Rica y, luego, porque este acontecimiento ha dado motivo para que se aclara una situación que, si bien muy clara para la mayor parte de nosotros, subsistía bastante oscura para algunos. Debemos agradecer al Consejo la franquicia con que ha interpretado el artículo 22 del Pacto, artículo que atañe al Gobierno de Costa Rica.

Pero lo que debemos agradecerles aún más, es del hecho que el renegado de Costa Rica, que se cree el príncipe de otros reingresos, y no de los menos apesadumbrados a la República Argentina a la que ya ni pensamiento se le ocurre hacerle. Hace apenas unos meses me cupo el honor de trabajar, en la Conferencia panamericana, junto a la delegación de esta gran república del Sur y yo fui testigo del valor trascendental de su colaboración en el estudio de delicados problemas continentales. Su participación en los trabajos de la Sociedad de las Naciones no sería más necesaria a la obra de derecho y de justicia internacional que aquí, en este país.

Señor, pues, perdonado, expresarle el deseo, al no se dejarán de asociarse todos mis colegas, de que en la próxima sesión de la Asamblea tengamos el gozo de acogernos a este recinto, no solamente para dar curso a nuestra reunión, y en particular a la notable sesión a fin de que Costa Rica vuelva a hacerse miembro de la Sociedad, se acordó someter al Congreso constitucional,

El señor Palacios (España). Señor Presidente, Señoras y Señores: Yo no sabría decir, ni en un caluroso acento las palabras que se oían de oír dirigidas a Costa Rica y a la República Argentina.

Como representante de España es con un sentimiento de profundo afecto y de alta simpatía que unos minutos antes a los que acaban de formularse.

El presidente Irigoyen, que asumirá la dirección del gobierno el 12 de octubre, fecha aniversario del descubrimiento de América del cual el mismo ha hecho, como nosotros, una fiesta nacional, estrechando los lazos que nos unen de todo corazón, continuará la obra de paz y de progreso que ha hecho el honor de la República Argentina, obra que España mira con viva simpatía y legítimo orgullo.

No es prejuzgar de sus propias responsabilidades gubernamentales, ni dejar a la alta consideración d'él a un funcionario honrado de Estado, desear, como yo lo hago, que la Sociedad de las Naciones pueda contar en no lejano día con la plena colaboración de este país, que, alende los mares, atestigua, en su magnífico impulso de progreso material y moral, las virtudes de nuestra raza.

El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Villegas, delegado de Chile.

El señor Villegas (Chile). Señor Presidente, Sr. Sr. al asociarme calurosamente a la satisfacción que acaba de ser expresada con respecto a la decisión tan deseada del Gobierno de Costa Rica, no es comprenderá que como representante de un país estrechamente unido por lazos de toda orden a la República Argentina, venga a expresar su participación en esta tribuna los votos que han sido formulados por los representantes de El Salvador y de España.

Colocados geográficamente al lado uno de otro, con una de las fronteras más extensas que existen en el mundo, incluso más bien que separados por una Cordillera que fue el teatro de heroicos combates, Chile y la Argentina se inspiran en sus relaciones recíprocas en un sentimiento muy sólido de amistad y de cooperación, al que se agrega la interpretación de intereses y de simpatías.

Es, pues, natural, que nosotros sintamos cada día más el deseo que dejó en esta Asamblea la declaración de nuestro gran vecino, Bolivia, de que se desahogamos muy particularmente porque es precisamente la gran República Argentina, la protagonista de la idea de la Sociedad de las Naciones, en el sentido más noble del término.

Efectivamente, nosotros conocemos los sentimientos generosos de la nación argentina, que se ha manifestado siempre que se trataba de cosas que le valían el precio de su autoridad por la paz y por la conciliación universal. Es por eso que yo no puedo menos que expresar la esperanza que albergo de que nosotros traeremos el gozo de poder saludar de nuevo, a usted en Ginebra, a los delegados de la República Argentina.

El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Motta, primer delegado de Suiza.

El señor Motta (Suiza). Señor Presidente, Señoras y Señores: La delegación suiza se regocija a su vez de la declaración que nos ha llegado el Gobierno de Costa Rica.

Mas yo os pido dos minutos para agregar algunas observaciones en plena armonía con las que han sido presentadas por otros oradores.

Con ocasión del debate general sobre la obra del Consejo y el trabajo de la Secretaría, ya he tenido yo la oportunidad de manifestar ante vosotros la viva simpatía con la que mi país veía a la República Argentina asociarse de nuevo a los trabajos de la Asamblea y unir sus esfuerzos a los que nosotros estamos juntos para desarrollar y perfeccionar nuestra gran institución.

de, ulteriormente, una amplia aplicación.

Mis honorarios confiamos que le feliz colaboración de la Argentina y de Chile hallará de nuevo la ocasión de servir aquí a la causa de la justicia que les es común, como lo hemos servido juntos en horas difíciles, no solamente poniéndolo término, por el arbitraje, a nuestros propios litigios y a las japas y completamente olvidadas, sino también contribuyendo con éxito, en unión del Brasil, en las conferencias memorables de las Cataratas del Niágara, a la consolidación de la paz entre dos grandes países de la América del Norte.

La obra universal de la Sociedad de las Naciones no hallaría asociados en los mismos sentimientos y es con este voto que yo termino, al unirme en un mismo homenaje el Gobierno del señor De Alvarado y del señor Irigoyen, quien, dentro de pocos días, asumirá el poder, acompañado por las patrióticas esperanzas de sus conciudadanos y de las altas simpatías de todos los Chilenos.

El señor Presidente. Tiene la palabra el señor doctor von Schubert, delegado de Alemania.

El Dr. von Schubert (Alemania). Señor Presidente, Señoras y Señores: Tengo el agradable deber de asociar, en nombre de Alemania, a la calurosa invitación dirigida al Gobierno de la República Argentina, que los oradores que me han precedido en la tribuna.

Deso que este llamamiento sea comprendido, en la Argentina como la expresión espontánea de una simpatía general y sincera hacia aquí, lo mismo que hacia la decisión que el Gobierno argentino tenga a bien tomar tendiente a una participación más intensa en los trabajos de la Sociedad de las Naciones.

Explotamos la ocasión para expresar aquí la alta estima en que nosotros tenemos la colaboración de los Estados de la América latina, que, en sus relaciones recíprocas, nos ofrecen una rara comprensión de las responsabilidades y animada por un gran espíritu de imparcialidad, contribuyen a la obra difícil que nos toca cumplir. Si, desgraciadamente, entre los Estados que se han reunido en este recinto, hay algunos que ya ausencia completamente su verdadero pesar,—entre otros, la República Argentina,—nosotros lo lamentamos mucho y deseamos muy particularmente porque es precisamente la gran República Argentina, la protagonista de la idea de la Sociedad de las Naciones, en el sentido más noble del término.

Efectivamente, nosotros conocemos los sentimientos generosos de la nación argentina, que se ha manifestado siempre que se trataba de cosas que le valían el precio de su autoridad por la paz y por la conciliación universal. Es por eso que yo no puedo menos que expresar la esperanza que albergo de que nosotros traeremos el gozo de poder saludar de nuevo, a usted en Ginebra, a los delegados de la República Argentina.

El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Motta, primer delegado de Suiza.

El señor Motta (Suiza). Señor Presidente, Señoras y Señores: La delegación suiza se regocija a su vez de la declaración que nos ha llegado el Gobierno de Costa Rica.

Mas yo os pido dos minutos para agregar algunas observaciones en plena armonía con las que han sido presentadas por otros oradores.

Con ocasión del debate general sobre la obra del Consejo y el trabajo de la Secretaría, ya he tenido yo la oportunidad de manifestar ante vosotros la viva simpatía con la que mi país veía a la República Argentina asociarse de nuevo a los trabajos de la Asamblea y unir sus esfuerzos a los que nosotros estamos juntos para desarrollar y perfeccionar nuestra gran institución.

de, ulteriormente, una amplia aplicación.

Mis honorarios confiamos que le feliz colaboración de la Argentina y de Chile hallará de nuevo la ocasión de servir aquí a la causa de la justicia que les es común, como lo hemos servido juntos en horas difíciles, no solamente poniéndolo término, por el arbitraje, a nuestros propios litigios y a las japas y completamente olvidadas, sino también contribuyendo con éxito, en unión del Brasil, en las conferencias memorables de las Cataratas del Niágara, a la consolidación de la paz entre dos grandes países de la América del Norte.

La obra universal de la Sociedad de las Naciones no hallaría asociados en los mismos sentimientos y es con este voto que yo termino, al unirme en un mismo homenaje el Gobierno del señor De Alvarado y del señor Irigoyen, quien, dentro de pocos días, asumirá el poder, acompañado por las patrióticas esperanzas de sus conciudadanos y de las altas simpatías de todos los Chilenos.

El señor Presidente. Tiene la palabra el señor doctor von Schubert, delegado de Alemania.

El Dr. von Schubert (Alemania). Señor Presidente, Señoras y Señores: Tengo el agradable deber de asociar, en nombre de Alemania, a la calurosa invitación dirigida al Gobierno de la República Argentina, que los oradores que me han precedido en la tribuna.

Deso que este llamamiento sea comprendido, en la Argentina como la expresión espontánea de una simpatía general y sincera hacia aquí, lo mismo que hacia la decisión que el Gobierno argentino tenga a bien tomar tendiente a una participación más intensa en los trabajos de la Sociedad de las Naciones.

Explotamos la ocasión para expresar aquí la alta estima en que nosotros tenemos la colaboración de los Estados de la América latina, que, en sus relaciones recíprocas, nos ofrecen una rara comprensión de las responsabilidades y animada por un gran espíritu de imparcialidad, contribuyen a la obra difícil que nos toca cumplir. Si, desgraciadamente, entre los Estados que se han reunido en este recinto, hay algunos que ya ausencia completamente su verdadero pesar,—entre otros, la República Argentina,—nosotros lo lamentamos mucho y deseamos muy particularmente porque es precisamente la gran República Argentina, la protagonista de la idea de la Sociedad de las Naciones, en el sentido más noble del término.

Efectivamente, nosotros conocemos los sentimientos generosos de la nación argentina, que se ha manifestado siempre que se trataba de cosas que le valían el precio de su autoridad por la paz y por la conciliación universal. Es por eso que yo no puedo menos que expresar la esperanza que albergo de que nosotros traeremos el gozo de poder saludar de nuevo, a usted en Ginebra, a los delegados de la República Argentina.

El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Motta, primer delegado de Suiza.

El señor Motta (Suiza). Señor Presidente, Señoras y Señores: La delegación suiza se regocija a su vez de la declaración que nos ha llegado el Gobierno de Costa Rica.

Mas yo os pido dos minutos para agregar algunas observaciones en plena armonía con las que han sido presentadas por otros oradores.

Con ocasión del debate general sobre la obra del Consejo y el trabajo de la Secretaría, ya he tenido yo la oportunidad de manifestar ante vosotros la viva simpatía con la que mi país veía a la República Argentina asociarse de nuevo a los trabajos de la Asamblea y unir sus esfuerzos a los que nosotros estamos juntos para desarrollar y perfeccionar nuestra gran institución.

## AL COMERCIO IMPORTADOR

En el deseo de cooperar activamente con las Secretarías de Hacienda y Fomento y las líneas de ferrocarril, para descongestionar las aduanas de los puertos, y también la principal, suplicamos al comercio importador que se sirva darnos sus órdenes para el desahucamiento de las mercaderías en todas las aduanas, DEBIENDO HACER PREVIAMENTE SUS DEPOSITOS PARA DERECHOS, ya sea a su cuenta particular con la Contaduría Mayor o en nuestras respectivas agencias.

San José, junio 18 de 1929

Felipe J. Alvarado & C

R. E. Smyth & C

Alberto Aragón

## EL GUANACASTE ES UNA TIERRA UBERRIMA, QUE RECLAMA EL RASGONO DEL ARADO Y EL MIMO INTELIGENTE DEL AGRICULTOR. NOS DIJO DON CARLOS INESTA

HAY POR ALLA INSOSPECHADAS RIQUEZAS: POR DOQUIERA LOS ARROZALES, EL MAIZ, LA YERBA JUGOSA EN DONDE AMBULAN LOS GANADOS

El Secretario de Educación tiene un gesto noble: trae consigo a una inteligente y pobre señorita de "Pozo de Agua," para que continúe sus estudios en la Escuela Normal

que le observaron en la escuela, fue bellísima. Don Saúl Cárdenas, maestro de talento, dio la bienvenida a don Luis y compañeros y externó el regocijo experimentado por el vecindario, al ver que un alto funcionario se interesaba muy mucho por el fomento y el adelanto de las escuelas de aquellos pintorescos y lejales lugares.

Tal vez algunas veces, nos ofrezca injustificada, puedan decir que los viajes hechos por el señor Debols son un simple recreo. Pero los que se hemos acompañado y los pueblos que le han recibido, saben de sobra que va a trabajar que caminando por caminos peligrosos y a veces casi intrasitables, bajo el sol o la lluvia, lo primero que hace es visitar la escuela, dar clases a sus compañeros, sin conocer la fatiga y pedir informes de las necesidades urgentes y verdaderas de la localidad, en lo concerniente a la enseñanza.

Hermosa y abnegada es la misión de los maestros, sin duda alguna. Recuerdo a las maestras, lejos de los suyos, en los aulas de las escuelas, luchando por el adelanto de los niños.

Arturo Solano, trabaja en San Antonio, lleno de fe y entusiasmo. También don Jorge Villalobos y otros cultos jóvenes cuyos nombres no recuerdo. Pero todos ellos hacen bien. El trabajo que efectúan no se pierde, porque abundan por allí las despojas intendidas.

En la iglesia de Nicoya, en la más alta de sus torres, vimos una campana histórica que tiene más de ciento ochenta años de existencia. Esa campana llamó atención a los feligreses a orar y a pedir plegarias al buen Dios. Hoy llama también, con las caricias del limbo, a todos los hombres de buena voluntad para que protejan sus niños, sobre todo, dándoles medios y oportunidades de cultivar sus mentes, de darles un superior sentido a la vida, de perfeccionar sus espíritus en bien de la patria y para honor de la raza.

Dinos por terminada nuestra entrevista, agradecido, al señor Inesta, sus manifestaciones, las cuales procuramos resumir, lo más fielmente posible, en esta resalta.



Los repuestos de Jabón COLGATE se atornillan en los porta-jabones COLGATE permanentes. Esto significa una verdadera economía.

La espuma del Jabón COLGATE es diferente. Sus millones de diminutas burbujitas impregnadas de humedad disueltas rápidamente la capa de aceite que cubre cada pelo de la barba, permitiendo que la humedad penetre a las raíces remojándolas y ablandándolas prontamente para poder afeitarse rápidamente, cómodamente sin arrastrar ni raspadura, sin picazón ni irritación.

## COLGATE'S "HANDY GRIP" SHAVING STICK

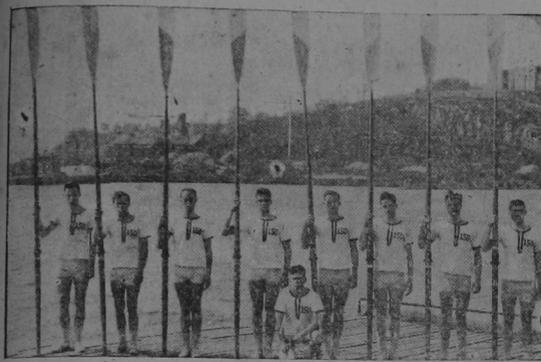
## UN PASEO AL CAMPO?

NO OLVIDE PONER DENTRO DE LA CANNASTA O LAS ALFORJAS UNA LATA DE CEBADA PATENTADA de ROBINSON



REFRESCO VIGORIZANTE Y NUTRITIVO

# Los competidores de Europa



Aquí se nos muestra al equipo de una de las universidades estadounidenses que en estos días partirán para Europa, a donde se dirigen a competir en las regatas del presente año.

## ¿Se Siente Ud. Nerviosa

Irremediable, desgraciada! ¿Está Ud. cansada y agotada? ¿Le fastidian sus tareas y le molestan hasta las cosas más insignificantes? ¿Sufre Ud. dolores y angustias durante el período menstrual? En tal caso, ¿por qué no toma la Nueva Salud de René? Este tónico contiene hierro y fortalece la sangre. Devese a los órganos su actividad normal. Da vigor y vitalidad al cuerpo. Al poco tiempo, Ud. se sentirá nueva y la vida le será un placer y no una carga. Cure los nervios, el abatimiento y los males que asaltan a la mujer, tomando

## NEVA SALUD DE RENÉ EL TONICO DE LA MUJER

PREMIOS PARA ESTE MES: 1 de € 100; 1 de € 50; 1 de € 25; y 10 de € 5 cada uno. DINERO QUE PUEDE SER SUYO, recordando las tapitas de sus distintos refrescos Orange-CRUSH.

## NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA La M. N. ORAZIO

Saldrá de Cristóbal C. Z. para Europa el 29 de Junio con escala en la Guaira, Trinidad, Tenerife; llegando a Cádiz el 13, a Barcelona el 15, a Marsella el 16 y a Génova el 17 de Julio

## La M. N. VIRGILIO

Saldrá de Cristóbal C. Z. para Sud-Pacífico el 23 de Junio con escala en La Libertad, (Ecuador), Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

PARA MAYORES INFORMES DIRIGIRSE A SCAGLIETTI Hnos.

## La comisión de pavimentación aceptó la renuncia de la comisión de Finanzas

Hace muchos días informamos a los miembros de la comisión de Finanzas de la pavimentación de la vía pública de la ciudad de San José, que el contrato de construcción de esta obra, que había sido otorgado ya al congreso el contrato de pavimentación, consideraban que su misión había terminado. La renuncia fue presentada el miércoles de esta semana y co-

## LA TRIBUNA DEL PUBLICO

### Los telegrafistas confían en que nuevamente el Jefe del Partido Republicano abogue por que sus dotaciones sean alzadas

Ahora que el Soberano Congreso va a discutir el Presupuesto Nacional, y como parece que los telegrafistas hubiésemos estado a corta distancia de los ojos de los señores diputados, cual si ocultásemos entre espaldas o entorrecáramos los ojos, como si fuéramos gudiñinos nota una clarísima "voz de nuestro esodote" para tocar a las puertas del sentimiento justiciero de los Representantes del pueblo y decidas que hagan auspiciar sus miradas por lentes de gran potencia a fin de que puedan divisarnos y verán que también somos

ser humanos y compatriotas que estamos sirviendo al Estado por un modesto sueldo. Vemos por ejemplo que el diputado don R. Villafraza se ha esforzado por conseguir mejoras de sueldos a empleados del Ferrocarril del Estado y que esto ha logrado buen éxito; que el Lic. don Carlos María Jiménez también abogó brillante y ardentemente por nosotros, aunque en vano, pues no secundaron y que otros diputados se preparan para abogar por el aumento de salarios a los maestros que, si bien desempeñan una misión delicada, sus horas de labor no admiten comparación con el horario del pobre telegrafista, y que en todo caso están mejor remunerados. Hora es ya de que pensemos los costarricenses en excitar de nuevo al Jefe del Partido Republicano para que siga abogando por nosotros a llevar a una curul del congreso a un porta-voz del gremio de telegrafistas, entre los cuales hay hombres competentes. Por qué no llevar a la Representación Nacional a una persona de nuestro gremio que adepte de poder ser visto en la Patria con otros compromisos, con sus conocimientos, con su trabajo y eschividad de telegrafistas y están al tanto de lo mal remunerados que estamos?

Un esclavo de la manipulación

### Comerciante arruinado de salud, que recupera

GUATEMALA. — Hebia sido siempre un hombre activo de negocios y nunca habia sufrido enfermedades y hace unos seis meses noté que mis fuerzas disminuían, con cierta pesera que no tenía ánimo de trabajar. Además para mis fuerzas masculinas necesitaba un esfuerzo mental inusitado.

"Vi su anuncio de Sexocrin y al terminar unos pocos dias me sentí recuperado con todo el vigor y entusiasmo de mi juventud."

SEXOCRIN

se encuentra de venta en las principales Boticas y Droguerías y con seguridad en San José: Boticas Oriental, Boticas Francesas, Botica de San José; Cartago: A. F. Pirie, Alajuela: Juan R. Cabezas, Victor M. Chavarria, Heredia: Dr. J. C. Baidilla, Puntarenas: Diego J. Lopez Cobos, Limón: Carlos Kirk López. El folleto "Decaimiento Mental y su Tratamiento Glandular" explica los resultados que se obtienen con Sexocrin y puede obtenerse escribiendo a la Glandular Laboratories, 74 Cortlandt St. Depto. 72-47 New York.

## Los dentistas residentes en el país y que están autorizados para ejercer la profesión

Señores Gobernadores, Jefes Políticos Agentes de Policía y Presidente de las Instituciones de Beneficencia

P.

A fin de evitar abusos y prevenir los daños que pudiere sufrir el público, me permito hacerles presente que las listas de personas que pueden ejercer la Dentistería en el país, de acuerdo con las leyes vigentes, son las que aparecen en la siguiente lista, por haber sido incorporadas y autorizadas por la Facultad Cirugía Dental de la República.

### INCORPORADOS

EN SAN JOSE:  
Don Jaime G. Bennett, Don Francisco José Brenes Gutiérrez, Don Enrique Celvo Alvarado, Don Rafael Cruz Meza, Don Maximiliano Fischel, Don Mateo Fournier Quirós, Don Uriel Gutiérrez Gutiérrez, Don José Joaquín Jiménez Morales, Don Roberto Jiménez Ortiz, Don Emanuel Jiménez Morales, Don Ricardo Kriebel, Don Rafael Mesa Noguera, Don Eduardo Montelegre Echeverría, Don Raúl Orozco Caserio, Don Francisco Ortiz Odo, Don Víctor Manuel Ruiz Rodríguez, Don Octavio J. Silva, Don Rodolfo Soto Carrillo, Don Mariano Valenzuela.

EN HEREDIA:  
Don Guillermo Meza Salazar.

EN CARTAGO:  
Don Lorenzo Martín.

EN ALAJUELA:  
Don Eloy Rodríguez, Don Ernesto Saborío Quesada, Don Isaias Saborío Quesada.

EN LIMON:  
Don Virgilio Chaverri, Don Isaac Levy Wilson.

EN OROTINA Y ATENAS:  
Don Armando Avilés Cárdenas.

EN PUNTARENAS:  
Don Enrique Rodríguez Argueda.

Autorizados para ejercer la profesión:

Don Jorge Ruiz Rodríguez, en San José.  
Don José Fermín Meza Murillo, en Turrialba.  
Don Guillermo Iglesias Flores, en Cartago.

Las autoridades de cada localidad están en el deber de impedir que personas que no figuran en esta lista practiquen la Cirugía Dental y que ofrezcan al público sus servicios como dentistas.

Con la debida consideración me suscribo de Uds. atento y seguro servidor.

SOLOM NUREZ, Secretario de Estado en el Despacho de Salubridad Pública y Protección Social.

## Royal Netherlands Steamship Co.

### Compañía Real Holandesa de Vapores

#### EL VAPOR STUYVESANT

7.200 Toneladas

Saldrá de Limón para AMSTERDAM con escala en Cristóbal Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, Trinidad y Havre.

EL 27 DE JUNIO DE 1929 LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes, dirigirse a

Agentes Generales, SASSO & PIRIE, SUCESORES

Sub-Agentes, ALBERTO ARAGON, Limón.

## BIOGRAFIA LOS MISTERIOS DEL ORIENTE

Merejkovsky, el gran escritor rússico cuyos objetivos. Trátase de su contemporáneo, que constituye, sin duda alguna, el espíritu esclavo más inquieto y preocupado de la expansión intelectual de su pueblo en los últimos tiempos, ha escrito, decimos, no pocas de sus obras bajo la influencia de las visiones de otros países de secular tradición histórica. Singularmente el Oriente, vasto y sugerente, ha tentado su inspiración, producto de lo cual fueron algunas novelas admirables de rotundo éxito, en las que de su mano maestra se plasma el alma perdurable de ambientes, razas y civilizaciones.

Amovio respondiendo al mismo tiempo, esta obra que ahora se incluye en la ya famosa "Nueva Biblioteca Filosófica" obra titulada "Los Misterios del Oriente", tiene sobre su perfecta adecuación a la índole de tal Biblioteca, más am-

## LA PRIMERA PIEDRA PARA UNA UNIVERSIDAD



En la anterior foto se ve a la señora del Presidente Hoover, declarada miembro "honoris causa" de la Universidad de New Jersey, en los momentos de corresponderle a ella, en su calidad de primera dama de la nación, colocar la prime ra palada de tierra, para la construcción de ese edificio.

## EL CABALLERO ELEGANTE

en ninguna sastrería podrá encontrar:

NI EL GRAN SURTI DO DE CASIMIRES NI LA CORRECCION DEL CORTE QUE LE BRINDA LA GRAN SASTRERIA

## MIL COLORES

la cual ha traído expresamente UN MAESTRO CORTADOR INGLES para satisfacer su selecta y numerosa clientela

Gran surtido de ropa hecha para caballeros y para niños

Enrique Yankelewitz

Frente a LA ALHAMBRA

## EL APRA SE SOLIDARIZA CON LAS NUEVAS TENDENCIAS POLITICAS EXPUESTAS POR NUESTRO COLABORADOR

### RODRIGO DE ARANA

Al señor Rodrigo de Arana. Al leer su última carta dirigida al señor Guerrero no puedo menos que felicitarlo, pues comprendo que Ud. se coloca en la avanzada de nuestros idealistas.

La plataforma política que Ud. presenta es la misma que nosotros hemos lanzado al país. Es el Apra la que desea que hombres de su armadura se cobijen bajo su estandarte para comenzar la ruda tarea de formar conciencia en nuestras clases trabajadoras para que dejen de ser los eternos bufones de nuestros políticos.

Es en ella donde la juventud llena de ideales y concorde el momento crítico porque atravesamos. No podemos formar el frente único que pueda resistir a los embates de ese otro que en sus esfuerzos de muerte lanza sus puños a desartar y simestra con el fin de ahogar nuestra mejor visión del futuro.

Nuestro programa que tiene una visión semejante a la de Bolívar sostiene que los nombres de nuestros políticos deben desaparecer y que de ese montón de viejos y 35 veces vencidos por la acción pública se levante un hombre que ponga todas sus energías en el estudio de los importantes asuntos de interés nacional e internacional.

No podemos aceptar que nuestro sistema repugnante que hemos adoptado enviando legaciones que según el decir "van a dar nombre y timbre a nuestro país" cuando por lo primero que debemos preocuparnos es de nuestro problema económico, favoreciendo la industria en general destruyendo monopolios y construyendo repugnantes que hemos otorgado gracias a la "magnífica" visión de nuestros políticos" y un vez que nuestra producción sea abundante debemos preocuparnos de nuestro mercado al mundo y enviar legaciones que ya no serán más diplomáticas sino clarineras de nuestra producción.

Es curioso observar que todos estos señores cuando se alivian a los saunjos a la inversa de lo que debería ser. El primer postulado de nuestro programa se concreta a combatir el imperialismo, pues comprendo que él es la fuente de todos nuestros desahustes políticos y económicos.

No se revela de una manera franca y leal sino que lo hace mediante un proceso de penetración pacífica, de lenta y progresiva pacificación de la riqueza nacional, de sus medios de producción y transporte y de sus hombres públicos desde combatido por todos los medios posibles y uno de ellos es llevando a la cámara hombres inteligentes y no políticos que cuando son abogados de las compañías imperialistas, son amigos, o son hombres incapaces de afrontar los serios problemas de carácter económico y social, pero para llegar a obtener estos resultados es necesario que nuestra lucha se concrete a revelar las verdaderas características del imperialismo, especificando sus modalidades y señalando sus peligros. Por eso es que el Apra trata de formar una conciencia pública de nacionalismo económico, llevando al pueblo de Costa Rica a

la convicción de que ningún partido o líder político podrá servir más que los intereses del país sin asumir una acción definida y energética frente a la amenaza de este monstruo que aspira contra la libertad económica de las clases trabajadoras y medias, y contra todo anhelo de progreso, político y económico de la gran mayoría del pueblo costarricense.

El tercer postulado aprista dice:

Nacionalización de nuestra riqueza (tierras e industria).

Para llegar a hacer efectivo este postulado, el Apra declara que el respaldo de nuestra soberanía nacional desentasa en su riqueza y que es la propia explotación de ella y el controlador nacional de su producción, circulación y distribución la única garantía efectiva de libertad económica para el país.

Digamos señor Arana, si lo expone por Ud. tan valientemente no tiene el mismo rumbo que nuestro programa?

Yo lo invito a que milite en nuestras filas y con un valioso cooperacion comenzáramos la magna obra de obtener nuestra libertad económica, base fundamental para resolver los problemas de salud, educación, trabajo y producción.

LAION LEONARDI PARA LOS OJOS FORTALECE LOS OJOS DEBILES

JASIE COTE A.

## MILLONARIOS EN SALUD

son aquellas personas que toman "Levadura Fleischmann"

Pruebe esta receta para robustecer.

Tome dos o tres pastillas de Levadura Fleischmann diaria mente con regularidad. Libre Ud. mismo de estreñimiento, indigestión y enfermedades de la piel, limpiando sus intestinos siguyendo de medicinas irritantes.

De venta en la Agencia de Frank de Castro & Hno. Nueva Boticas del Carmen. La Farmacia Americana. Max Acosta En Alajuela Ruben Pinto.

En Cartago, cantina Bruno Frlas Pulpería y Refresquería de Arturo Marquz — Aranjuez En el Mercado Central: Rafael Gallegos — "El Tramito" En Turrialba: Augusto Merayo

## MADERAS DEL PACIFICO

A. MERINO & Hno.

100 v. al Sur de la Catedral Teléfono N° 3179

Surtido completo de las mejores maderas a precios que no admiten competencia. TABLONCILLO, TABLILLA Y TRASLAPO de POCHGTE y LAUREL de inmejorable calidad.

# Tan American Airways Inc.

## Servicio aéreo de pasajeros y correspondencia entre

## los Estados Unidos y Las Antillas,

## México, Centro y Sud América

### FRANK WHITING

Representante Apoderado

### SANTIAGO DE PURISCAL ESTA DE VUELTO POR LA MUERTE DE UN IMPORTANTE VECINO

Puriscal está de duelo! Don Emilio Charpentier Murphy ha muerto! Después de penosa y larga enfermedad, entregó su alma generosa al Creador.

Éra don Emilio hombre de excepcionales virtudes, de descendencia francesa tenía la más completa polivalencia en todos sus modos y su conversación amable y franca lo hacía al hombre culto y superior. Puro su padre, don Eduardo Charpentier y doña Anita Murphy de Charpentier, quienes hace muchas épocas llegaron a esta tierra e hicieron de ella su segunda patria.

Don Emilio se había radicado en

Puriscal desde hace muchos años, fundando ahí su hogar que era modelo de hogares.

Dedicado siempre a múltiples actividades era un luchador incansable por su amor y consagración al estudio hicieron de él un verdadero erudito.

Últimamente desempeñaba el puesto de Alcalde, y en el ejercicio de sus funciones vivió en el aljuz recto, íntegro, justiciero y digno a cada cual lo que le pertenecía. Sus sentencias se caracterizaban por su claridad y comprensión su tino y buen criterio y ejercían el conocimiento vastísimo que tenía de la ciencia de Utopiano.

Hoy lo vimos por última vez. En el viaje acompañado multitud de admiradores, familiares y amigos. Otreras honras en gran cantidad adornaban su casa mortuoria, testimonio de cariño y admiración.

Al depositar sus restos en la maestra tierra oímos la voz, ahogada de sollozos, de don Leandro Sotoluza, que despedía sentimentalmente y haciendo votos de todos, al invariable amigo.

Al consignar nosotras tan ínfimas la nueva presentamos el testimonio de nuestra condolencia a sus hijos Jorge, Cristián, Anita, Meli, Isabel, América, Emma Flavia, María, Chayito y Luis; a sus hijos políticos don Ricardo A. Castro, don Enrique Lobo y don José Vargas; a sus hermanos don Ramón, don Carlos, don Alberto, don Jorge, don Isabel y don Ricardo y demás miembros de la familia Charpentier.

J. J. Guadalupe, Puriscal, 18 de Junio de 1929

### Goce de buena digestión. Sea Grueso, Fuerte, Saludable

Decídase por fin a reponer y endurecer sus carnes, a aumentar sus fuerzas y desarrollar sus formas, a gozar de buena digestión; a sentirse "como un gigante", lleno de ánimo y de vida. Haga lo que han hecho ya millones de hombres y mujeres; lo que están haciendo hoy muchos millones; lo que mañana y pasado mañana y al día siguiente harán otros millones: tome **CARNOL** (paséalo) el antiguo y famoso específico para su estómago. No comerte Ud. un error al tomarlo; jamás le pesará. A las pocas semanas habrá aumentado sus carnes y fuerzas, su digestión habrá mejorado, será más rica la sangre que corre por sus venas, entrará Ud. con otro (o contra) sarfado, algibe de vida. Ud. mismo recomendará el **CARNOL** a sus familiares y amigos. Sigue un buen consejo, compra el **CARNOL** en cualquier botica y nóvelo por algunas semanas, siguiendo las instrucciones que lleva el frasco.

### ES REALMENTE ALARMANTE EL ESTADO INSALUBRICO EN QUE SE TIENE A ALGUNOS CANTONES DEL GUANACASTE

Nos desentende el Presidente

En telegrama que pasa al señor Presidente de la República y que LA TRIBUNA publicó en uno de sus últimos números, ofrecí información sobre el estado material de los edificios de la Escuela de Ciencias. Van, no los informes, sino algunas apreciaciones generales y es tenazmente al estado higiénico de lo del Guanacaste.

No envío los informes ofrecidos al señor Presidente porque seguramente si no los cree necesarios, puesto que no los he recibido contestados a mi telegrama, así tampoco los recibí algunos vecinos de la localidad, que tratando el mismo asunto, y con el deseo de beneficiar a los niños de esta población, y con ello, claro está, al estado, nos dirigieron por telegrama al señor Presidente de la República, en vano.

Nuestra revancha

Tobre Guanacaste: Son pocos los gobernantes que le han tendido la mano y muchos en cambio los que han regido estas infelices por dicha todas estas infelices no tardarán en llegar a su fin. Se levantará en el Guanacaste una nueva generación de hombres. Hay aquí y cada día será mayor un grupo de muchachos entusiastas, que han venido de la Escuela Normal que el doctor de Costa Rica, están, trabajando en las aulas de las escuelas por levantar el nivel cultural de la provincia. Una vez que el nivel cultural de la provincia vaya ascendiendo, el Guanacaste lo todo, tendrá que despertar a una nueva vida; más rica en intelecto, más rica y sobre todo mucho más higiénica que la actual.

Su cultura entonces será su cebo y sus misérrimas no habrá necesidad de forzarlos, puesto que los tiene. Y si no: ¿Para qué estarán ahí figuras naturales, dormidas hasta la fecha y que no se han podido aprovechar todavía, por culpa de la mayor parte de nuestros gobernantes?

Los charcos nos matan

Diego Caullier: Que los Anopheles no se déjen un alfilerito de los sitios donde viven, y que en la generalidad de los casos, los habitantes de un lugar que está afectado a esa distancia de las charcas más cercanas, no padecen de malaria.

### NUESTRO CORRESPONSAL EN LAS CARNAS NOS APUNTA, ALARMADO, ESA DEFICIENCIA

Pero: cómo es posible que no la tengamos presente en el Guanacaste, en muchos casos están porridos y permanentemente solgando de los vigas, en los patios de las casas? Los patios de los dos edificios escolares

que cumple esta ciudad que no son edificios sino ruinas, puesto que los horcones del más viejo en muchos casos están porridos y permanentemente solgando de los vigas, puesto que hay varias paredes donde se caen los techos.

Señores doctores: Ya pueden ustedes recetar

--- ASCARIDOLE --- (de la casa inglesa Burroughs Wellcome)

El principio activo del verdadero aceite esencial de CHENOPODIO sin sustancias inactivas y delétereas.

FARMACIA AMERICANA y NUEVA BOTICA DEL CARMEN unidas para poder servir de mejor manera los intereses de sus apreciables clientes.

En los cinco primeros meses del año se han exportado 2.216.964 racimos de bananos

Informe suministrado por la Compañía de la Oficina de Estadística

A solicitud de la oficina nacional de estadística, la compañía frutera le ha remitido un informe de la cantidad de racimos de bananos exportados durante los cinco primeros meses del año en curso.

El dato es el siguiente:

Exportado por la Compañía	Exportado por particulares
Enero 107,921 racimos	268,365 racimos
Febrero 59,912 "	199,112 "
Marzo 96,976 "	252,906 "
Abril 164,417 "	452,704 "
Mayo 168,816 "	445,755 "
Total 598,042 racimos	1,618,922 racimos

El documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

que poner carteles que digan "De vigas", para que los muchachos no se asquen; puesto que los techos también están porridos y cuando llueve las goteras caen en las aulas y dificultan la labor de los maestros y de los niños. No son más que charcos, criaderos de zancudos, en las propias casas escolares don de los niños se educan.

En esta población, las fiebres palúdicas nos hacen una visita todos los inviernos, y podrá contar con los dos dedos que más manos las personas a quienes no ataca. Pare de mentira, pero la verdad es que aquí, las fiebres palúdicas, los paludismos intermitentes y la esquistosomiasis "de media vida" a la población. El gobierno debería interesarse más por la higiene de estas poblaciones del Guanacaste que en que sentido están abandonadas a la suerte y a sus propios esfuerzos, está en la obligación, puesto que el mismo no los ha dirigido la suficiente ilustración para que ellas, por su propia comprensión y energía se levanten.

El gobierno debería tener una revista con noticias de higiene de agricultura, de instrucción cívica y social etc., para regularla a todos los habitantes del país que vivan en regiones apartadas; para regularla a esos campesinos honrados y trabajadores, que no leen por que no tienen qué leer. La distribución gratuita de esa revista puede hacerse por medio de los maestros, que cuentan para ello con la ayuda de sus niños.

Desmembración del Guanacaste

Por dicha el cuento de la desmembración del Guanacaste no es más que pura fábula, puesto que no es posible todavía. Haberla en verdad para ello, de que la provincia entera despertara en más de la cultura a la comprensión de sus propias necesidades, y pudiera sobrepasar estas a las del país entero, para emprender un movimiento que en resumidas cuentas podría llamarse el de poder contar con el bienestar al cabo, con que cuenta la nación.

Por dicha eso no sucederá nunca porque la cultura que está por nacer, la cultura que está por nacer, para invitarlos a que se levanten, para invitarlos al país, como aguijón, por los hijos honrados a sus padres en los trances difíciles, que a la na ción, por donde se les acordan.

Gerardo GAMBOA A

### El Sr. Saborio recibe una honrosa carta autógrafa del vice - Presidente del Senado de Bélgica M. La Fontaine

El diputado señor Saborio ha recibido la siguiente honrosa carta del señor Vicepresidente del Senado de Bélgica. M. La Fontaine, una de las figuras centrales de la conferencia interparlamentaria celebrada el año próximo pasado en Berlín.

Mi querido colega:

Le agradeceré muy cordialmente la amable atención que usted ha tenido al enviarme su muy interesante informe sobre los trabajos realizados en la XXV conferencia interparlamentaria de 1928 celebrada en Berlín. Este testimonio, que me ha sido muy útil para el intercambio de la aquiescencia universal a nuestro común ideal, por más lejano que se encuentren los países donde se asientan nuestros parlamentos respectivos. Es para ellos, que han tenido fe, un reconfortante y una recompensa más grande que la que los vanos honores pueden ofrecer. Los pequeños y medianos países, como el mío, son los que deben contribuir con sus aportes a la grande idea de la unidad humana.

Me ha impresionado especialmente las líneas que usted me ha consagrado, y sobre todo aquellas que se refieren a la declaración de los derechos y de los deberes de los pueblos y de los Estados. Lo que usted dice de mí, es evidentemente exagerado, pero me siento feliz de poder contar con el pensamiento que ha inspirado a quienes junto conmigo han colaborado en la declaración adoptada, penetrar cada día más en

los Premios que la Planta Entrelazadora de Orange-CRUIER ofrece a sus favorecidos cuyo premio aumenta constantemente. GRANDES PREMIOS DE ORO, DE ARD.

SOCIEDAD ANÓNIMA "LA TROPICAL" Fábricas de Cerveza, Hielo y Refrescos gaseosos CARTAGO, Costa Rica.

los cerebros, y que la humanidad no está tan lejana de algunos lo imaginan.

En ese mundo americano, que tanto yo tan joven espero que algún día podrá ser nuestro, mucho para que esta esperanza sea muy pronto una realidad.

Con protesta de mis más sinceros sentimientos, creeame su afectuoso amigo,

M. LA FONTAINE Vice-Presidente del Senado de Bélgica



Cuando comienza un RESFRÍADO precisa tomar un laxante medicinal que corte el mal y evite semanas de sufrimiento. Tome LAXATIVO BROMO-QUININA

Busque esta firma en la caja E. Johnson

DINERO EN EFECTIVO que los Premios que la Planta Entrelazadora de Orange-CRUIER ofrece a sus favorecidos cuyo premio aumenta constantemente. GRANDES PREMIOS DE ORO, DE ARD.

### ALIMENTE SU CEREBRO Y CUERPO

Pida en todos los establecimientos cerveza TROPICAL, hecha con malta y lúpulo de primera a vista del público, por un maestro cervecerero alemán. Los alemanes son fuertes, robustos e inteligentes porque toman por agua del tiempo cerveza, lo mismo puede ser usted. Exija que le sirvan TROPICAL al mismo precio que la cerveza hecha en el país.

# La Sría. de Relaciones Exteriores recibe de...

...de la Paz. 12

... como nosotros, entendiendo, servir la Sociedad de las Naciones que solo sirven la verdad y la justicia entre los hombres.

El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Paul-Boncour, delegado de Francia.

El señor Paul-Boncour. (Francia). Señor Presidente. Señoras, Señores, yo no he creído que la voz de Francia debía callarse en este momento feliz de parabienes y de agradecimiento que acompaña el momento que acaba de participarse.

Yo tuve el honor de representar a mi país en el Consejo que debió hablar sobre la delicada respectabilidad de darse concientemente a la interpretación de un artículo del Tratado, respuesta que ha producido el gusto que nosotros celebramos con un jubilo.

Debo decir que yo me asocié a las exhortaciones que yo sentía realmente le debíamos ese éxito y esa respuesta a la América Latina puesto que ésta, muy a menudo, viene a excusarse y a pedir a resolver las dificultades, los conflictos de nuestra pobre Europa. Esa es una cortés que nos dirigimos desde hace mucho tiempo.

... colectivamente apegado a la justicia internacional, como también el sentimiento que domina en la obra de paz de ellas y que tiende a darle mayor amplitud a la vida internacional a los principios de la conciliación, del arbitraje y del arreglo jurídico obligatorio de los conflictos entre los pueblos.

No hay que olvidar en esta ocasión, que después de la primera obra de paz de Washington, en 1888, fue en las capitales de México, de Argentina y del Brasil, países actualmente ausentes de Ginebra, que se celebraron varias veces las conferencias panamericanas que, junto con la Sociedad de las Naciones, son sin duda—como lo hacia observar recientemente el señor Montagna—los dos organismos internacionales más grandes que existan actualmente en el mundo.

Me recuerdo ahora que, cuando en 1926 se estudió la cuestión de la composición del Consejo, yo tuve la ocasión de hacer recordar que la delegación argentina, en la primera sesión de la Asamblea, había presentado una proposición según la cual todos los Miembros del Consejo debían ser elegidos por la Asamblea, siendo entendido que se aplicase de ellos, representando las grandes Potencias, serían reelegibles.

... votos por el regreso, lo más en breve, no solamente de la República de Costa Rica, sino también de la República Argentina.

El señor Presidente. Manifesto que tres Miembros de la Asamblea desean hacer una declaración semejante.

El señor Adalat, que también había pedido la palabra me ha leído la nota siguiente:

"Fui gozo hacer en su declaración que se trata de una declaración ulterior" alusión a mi petición de tomar la palabra y que yo he retirado, confiándole a usted la misión de interpretar mis sentimientos, que usted conoce muy bien, a ese respecto."

Tiene la palabra el conde Bonin Longare, delegado de Italia.

El señor conde Bonin Longare. (Italia). Señor Presidente, Señoras, Señores: la delegación italiana ha sabido con la mayor satisfacción la feliz decisión de la República de Costa Rica, que nos ha sido anunciada hace un momento. La delegación obedece al mismo tiempo a los sentimientos más sinceros y más espontáneos de su corazón, al asociarse al deseo que ha sido expresado por varias delegaciones, de ver a la República Argentina, esa gloriosa nación latina que da cordial hospitalidad a centenares de miles de nuestros compatriotas y a la que Italia está ligada por una viva simpatía fundada sobre una amistad constante, y sobre tradiciones ininterrompidas de colaboración en una obra común de civilización y de paz de verdad—repto—recuperar cuanto antes su lugar entre nosotros.

... Faltame constatar que esa resolución tiene como consecuencia la ayuda a la Sociedad de las Naciones y al Estado. Y yo no me he permitido aludir a otro Estado a quienes están más cerca de nosotros, y por consiguiente, tienen más razón que yo para hacerlo, no habiéndolo ya hecho antes que yo. Pero gusto un mis deseos a los de los señores que me han precedido, en lo que respecta a esa América Latina.

A decir verdad, yo me veo obligado a reflexionar para formular ese deseo. Estoy ya tan acostumbrado a hallar su preciosa colaboración en los diversos comités de que yo formo parte y especialmente en los trabajos preparatorios del desarme, que me parece que ella está ya entre nosotros y que es solo la última formalidad que nos falta para cumplirlo.

Esto constituirá una nueva victoria de esa universalidad a que ahora mismo aludía tan justamente el delegado de Alemania, universalidad que puede parecer a muchos momentos no advertidos un sueño demasiado grandioso; mas nosotros que vivimos desde hace varios años los trabajos y las dificultades de la Sociedad de las Naciones, sabemos que esa universalidad es por el contrario, y en su realidad misma, la condición de soluciones más prácticas; nosotros lo sabemos demasiado evidentemente en lo que atañe a los trabajos del desarme.

Por lo tanto, y bajo todos esos aspectos, yo uno mis deseos y mis expectativas a las que acaban de expresarse.

El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Guani, delegado del Uruguay.

El señor Guani. (Uruguay). Unas palabras nada más, señor Presidente. Señoras y Señores, en nombre de la delegación del Uruguay, permito agregar nuestros sentimientos de viva simpatía hacia la Argentina hacia Costa Rica, así como los que formulamos porque la vida de los Estados que vienen a Ginebra se vea alargada gracias a la participación efectiva en nuestras sesiones de otras repúblicas del hemisferio occidental.

Desearía añadir que el concurso de las unidades nacionales del Nuevo Mundo aportaría a la Sociedad de las Naciones su espíritu individual

... También hice observar entonces que durante las discusiones del hotel Carlton, el representante del Brasil hizo notar que la creación de dos categorías de Miembros traería a hacer del Consejo una institución híbrida, comprendiendo determinados Miembros nombrados por ellos mismos y otros nombrados por la Asamblea.

Eso prueba la honda inquietud de los representantes de los Estados americanos acerca de la igualdad jurídica que debe presidir en la organización de la sociedad internacional.

En espera, pues, de que tales reglas puedan algún día ser una realidad en el dominio de las relaciones políticas, bienvenidos sean aquí, desde ahora, todos los Estados cuyas tradiciones históricas y democráticas les permitan defender y sostener esas mismas ideas en el orden internacional jurídico.

El Sr. Presidente. Tiene la palabra el señor D'Oliveira, delegado del Portugal.

El señor D'Oliveira. (Portugal). La delegación del Portugal se asocia de todo corazón a esta manifestación en favor de la vuelta de la República Argentina al seno de la Sociedad de las Naciones.

Las relaciones muy antiguas que unen al Portugal y a la República Argentina, el hecho que fue un momento perturbado el primero que halló y bautizó el Río de la Plata, y que el Portugal fué la primera nación del mundo que reconoció la independencia de la República Argentina, por los lazos más íntimos y más familiares que lo unen al Nuevo Mundo.

Además, el Portugal opina que la Sociedad de las Naciones debe mantener y acentuar cada vez más su carácter de universalidad. Es por eso que el concurso de las naciones de la América Latina que por el Portugal son naciones hermanas, nos parece particularmente deseable.

En nombre de la delegación portuguesa, formulo los más sinceros

... El señor Sokal. (Polonia). Señor Presidente, Señoras, Señores la delegación polaca se asocia a las de claraciones hechas por los señores precedentes. Los lazos muy estrechos de colaboración y de amistad que unen la Polonia a todos los Estados de la América Latina, me autorizan a expresar la esperanza que, en un futuro muy próximo esos Estados puedan aportar su preciosa colaboración a la obra de la Sociedad de las Naciones. Confiamos, particularmente, que la República Argentina nos aportará plenamente su ayuda y su cooperación.

El señor Sokal. (Polonia). Señor Presidente, Señoras, Señores la delegación polaca se asocia a las de claraciones hechas por los señores precedentes. Los lazos muy estrechos de colaboración y de amistad que unen la Polonia a todos los Estados de la América Latina, me autorizan a expresar la esperanza que, en un futuro muy próximo esos Estados puedan aportar su preciosa colaboración a la obra de la Sociedad de las Naciones. Confiamos, particularmente, que la República Argentina nos aportará plenamente su ayuda y su cooperación.

... El señor Caballero. (Paraguay). Señor Presidente, Señoras, Señores: La delegación del Paraguay se asocia de todo corazón a las palabras y a los deseos que han sido expresados por los señores que me han precedido en la tribuna, respecto del regreso de la República Argentina y de la República de Costa Rica, esas naciones hermanas de América, cuya ausencia deploramos, y a cuyos representantes deseáramos nosotros ver ocupando su puesto en esta Asamblea, el año próximo.

El señor Presidente. Las declaraciones que se han hecho figurarán en el informe de la presente sesión.

En mi calidad de presidente, creo que el informe no solamente del señor Adalat, quien me ha rogado hacerlo, sino de la Asamblea entera, asociándose a todas las declaraciones hechas. Ellas se han dirigido a Costa Rica, cuyo nombre he nos ha recordado vivamente; ellas se han dirigido espontáneamente a Uruguay y a Argentina, que por el Uruguay, que me ha distinguido con un testimonio de los sentimientos

... El señor Caballero. (Paraguay). Señor Presidente, Señoras, Señores: La delegación del Paraguay se asocia de todo corazón a las palabras y a los deseos que han sido expresados por los señores que me han precedido en la tribuna, respecto del regreso de la República Argentina y de la República de Costa Rica, esas naciones hermanas de América, cuya ausencia deploramos, y a cuyos representantes deseáramos nosotros ver ocupando su puesto en esta Asamblea, el año próximo.

El señor Presidente. Las declaraciones que se han hecho figurarán en el informe de la presente sesión.

En mi calidad de presidente, creo que el informe no solamente del señor Adalat, quien me ha rogado hacerlo, sino de la Asamblea entera, asociándose a todas las declaraciones hechas. Ellas se han dirigido a Costa Rica, cuyo nombre he nos ha recordado vivamente; ellas se han dirigido espontáneamente a Uruguay y a Argentina, que por el Uruguay, que me ha distinguido con un testimonio de los sentimientos

... El señor Caballero. (Paraguay). Señor Presidente, Señoras, Señores: La delegación del Paraguay se asocia de todo corazón a las palabras y a los deseos que han sido expresados por los señores que me han precedido en la tribuna, respecto del regreso de la República Argentina y de la República de Costa Rica, esas naciones hermanas de América, cuya ausencia deploramos, y a cuyos representantes deseáramos nosotros ver ocupando su puesto en esta Asamblea, el año próximo.

El señor Presidente. Las declaraciones que se han hecho figurarán en el informe de la presente sesión.

En mi calidad de presidente, creo que el informe no solamente del señor Adalat, quien me ha rogado hacerlo, sino de la Asamblea entera, asociándose a todas las declaraciones hechas. Ellas se han dirigido a Costa Rica, cuyo nombre he nos ha recordado vivamente; ellas se han dirigido espontáneamente a Uruguay y a Argentina, que por el Uruguay, que me ha distinguido con un testimonio de los sentimientos

... El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Sokal, delegado de Polonia.

El señor Sokal. (Polonia). Señor Presidente, Señoras, Señores la delegación polaca se asocia a las de claraciones hechas por los señores precedentes. Los lazos muy estrechos de colaboración y de amistad que unen la Polonia a todos los Estados de la América Latina, me autorizan a expresar la esperanza que, en un futuro muy próximo esos Estados puedan aportar su preciosa colaboración a la obra de la Sociedad de las Naciones. Confiamos, particularmente, que la República Argentina nos aportará plenamente su ayuda y su cooperación.

... El señor Sokal. (Polonia). Señor Presidente, Señoras, Señores la delegación polaca se asocia a las de claraciones hechas por los señores precedentes. Los lazos muy estrechos de colaboración y de amistad que unen la Polonia a todos los Estados de la América Latina, me autorizan a expresar la esperanza que, en un futuro muy próximo esos Estados puedan aportar su preciosa colaboración a la obra de la Sociedad de las Naciones. Confiamos, particularmente, que la República Argentina nos aportará plenamente su ayuda y su cooperación.

... El señor Sokal. (Polonia). Señor Presidente, Señoras, Señores la delegación polaca se asocia a las de claraciones hechas por los señores precedentes. Los lazos muy estrechos de colaboración y de amistad que unen la Polonia a todos los Estados de la América Latina, me autorizan a expresar la esperanza que, en un futuro muy próximo esos Estados puedan aportar su preciosa colaboración a la obra de la Sociedad de las Naciones. Confiamos, particularmente, que la República Argentina nos aportará plenamente su ayuda y su cooperación.

... El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Sokal, delegado de Polonia.

El señor Sokal. (Polonia). Señor Presidente, Señoras, Señores la delegación polaca se asocia a las de claraciones hechas por los señores precedentes. Los lazos muy estrechos de colaboración y de amistad que unen la Polonia a todos los Estados de la América Latina, me autorizan a expresar la esperanza que, en un futuro muy próximo esos Estados puedan aportar su preciosa colaboración a la obra de la Sociedad de las Naciones. Confiamos, particularmente, que la República Argentina nos aportará plenamente su ayuda y su cooperación.

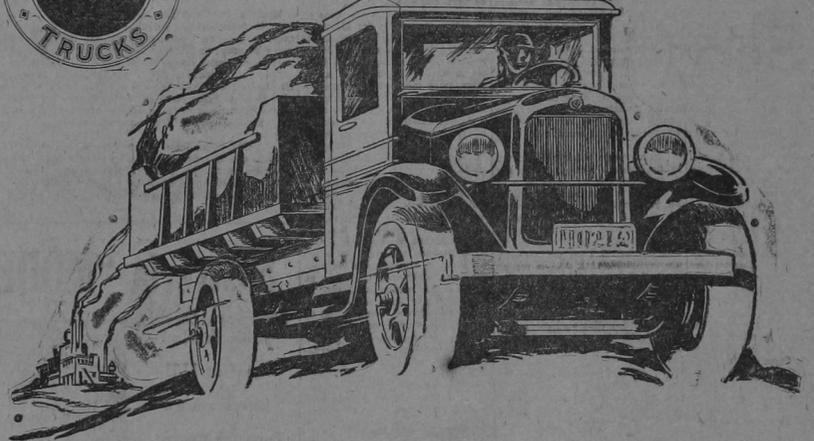
... El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Sokal, delegado de Polonia.

El señor Sokal. (Polonia). Señor Presidente, Señoras, Señores la delegación polaca se asocia a las de claraciones hechas por los señores precedentes. Los lazos muy estrechos de colaboración y de amistad que unen la Polonia a todos los Estados de la América Latina, me autorizan a expresar la esperanza que, en un futuro muy próximo esos Estados puedan aportar su preciosa colaboración a la obra de la Sociedad de las Naciones. Confiamos, particularmente, que la República Argentina nos aportará plenamente su ayuda y su cooperación.

... El señor Presidente. Tiene la palabra el señor Sokal, delegado de Polonia.

El señor Sokal. (Polonia). Señor Presidente, Señoras, Señores la delegación polaca se asocia a las de claraciones hechas por los señores precedentes. Los lazos muy estrechos de colaboración y de amistad que unen la Polonia a todos los Estados de la América Latina, me autorizan a expresar la esperanza que, en un futuro muy próximo esos Estados puedan aportar su preciosa colaboración a la obra de la Sociedad de las Naciones. Confiamos, particularmente, que la República Argentina nos aportará plenamente su ayuda y su cooperación.

# Hay un G.M.C. para USTED



LA GENERAL MOTORS TRUCK Co. fabrica un carro para cada servicio tomando en consideración todos los detalles de servicio para las necesidades de cada cliente.

CINCO VELOCIDADES Y FRENOS EN LAS CUATRO RUEDAS

## UNION MOTORS

Palacio Blanco, Av. de Las Damas  
y en todos sus locales y Agencias

## El hombre de la máscara de hierro

Traducido por Mme. E. G. Michaud

En la obra de Voltaire, EL SEÑOR DE LUIS XIV, se encuentra el relato más exacto que existe sobre el misterioso personaje conocido como el hombre de la máscara de hierro. Pocos meses después de la muerte del cardenal Mazarin sucedió un hecho que preside y que es conocido por los historiadores que no lo hayan ignorado. Con el mayor secreto, fué enviado al castillo de la isla de Santa Margarita, en el litoral de la Provenza, un prisionero desconocido, de alta estatura, joven y de la más noble y bella figura. Este personaje usó durante el traslado una máscara con resacas de acero que le permitía comer sin quitársela. La orden que se le había dado era la de matarlo el día siguiente, descubierta la corte. Permaneció cautivo en aquel lugar hasta que un oficial de confianza llamado Saint Mars, gobernador de Fenestrel y nombrado en 1690, gobernador de la Bastilla, no vino a buscarle a la isla de Santa Margarita para conducirlo a aquella nueva prisión. El individuo aludido continuó usando la máscara. El marqués de Louvois, antes del traslado, estuvo a visitarlo en el salón del castillo y le habló de pie con toda muestra de consideración y de respeto. Encerrado en la Bastilla, se alojó de la mejor manera posible y nunca se le rechazó lo que pedía. Tenía un grito retornado en el pecho y sentía preferencia por los vestidos. Su mesa era servida con empuje. Gustaba de tocar la guitarra. El gobernador de la prisión no se sentaba en su presencia.

Un viejo médico de la Bastilla, que lo había sido del mariscal Richelieu dice con respecto a nuestro personaje, que nunca había visto su cara, aún cuando, a menudo, examinó su boca y otras partes del cuerpo. Era admirablemente bien formado; su piel era un poco amarillenta de cultura y juventud; Costa Rica se quejó como tampoco



La más formidable amenaza para los "pitchers" que migos, y el fido de todos los muchachos de Estados Unidos, Babe Ruth, volverá pronto a formar parte del equipo de los Yankees de Nueva York, ya restablecido del ataque "muscular" del corazón que le obligó a tomar unas vaca-

**LUCKY STRIKE**  
CIGARETTES

Hay muchos medios de adquirir nuevos fumadores... Pero no todos son buenos

**LUCKY STRIKE**

AProvecha el mejor

**LUCKY STRIKE**

Prefrece calidad

"ESTA TOSTADO"  
Por eso cada "Lucky" es delicioso

